

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ MYWORLD PARTNERSHIP

К СОГЛАШЕНИЮ С ЛОЯЛЬНЫМ ПАРТНЕРОМ (ДЛЯ ОФЛАЙН БИЗНЕСА)

Версия: Декабрь 2022 года

Преамбула

А. Общество с ограниченной ответственностью «МАЙВОРЛД БЕЛ», адрес: Республика Беларусь, 223060, Минский район, Новодворский сельский совет, д. Большое Стиклево, дом 83, 5 этаж, пом. 7-1А, регистрационный номер (УНП) 192828010 (далее – myWorld) реализует в Республике Беларусь Benefit Program («Benefit Program»), которая позволяет ее Участникам («Участники») получать преимущества («Benefits»), приобретая товары, услуги («Покупки») и т. д. на онлайн-платформе myWorld у онлайн Лояльных Партнеров и у местных Лояльных Партнеров (совместно «myWorld и Лояльные Партнеры»).

В. В Республике Беларусь Участников регистрирует myWorld, позволяя им приобретать товары, услуги и т. д. у Лояльных Партнеров, и, таким образом, генерировать Benefits в Benefit Program.

С. Одним из документов для Лояльных Партнеров является Соглашение с Лояльным Партнером (для офлайн бизнеса) (далее – Офлайн Соглашение с Лояльным Партнером). В Республике Беларусь Офлайн Соглашение с Лояльным Партнером заключается между myWorld, с одной стороны, и коммерческой организацией или индивидуальным предпринимателем, принявшим условия настоящего Офлайн Соглашения с Лояльным Партнером, с другой стороны.

Д. myWorld 360 AG («майВорлд 360 АГ»), адрес: Грацбахгассе, 87-93, 8010 Грац, Австрия, является (техническим) поставщиком в myWorld Partnership и при предоставлении сопутствующих ИТ-услуг (далее вместе именуемых «ИТ-услуги»). Компания myWorld 360 AG («майВорлд 360 АГ») уполномочила соответствующие дочерние myWorld в разных странах, в Республике Беларусь – myWorld, на предоставление ИТ-услуг от своего имени Лояльным Партнерам.

Е. Положения Части А (Общая Часть) регулируют общие положения об ИТ-услугах. Часть В содержит специальные положения, которые применяются к конкретной функции, включенной в ИТ-услуги. Настоящее Дополнительное Соглашение myWorld Partnership (далее – Дополнительное Соглашение) является неотъемлемой частью Офлайн Соглашения с Лояльным Партнером, являющегося публичным договором (ст. 396 Гражданского кодекса Республики Беларусь), размещенным на Веб-сайте myWorld. Заключение настоящего Дополнительного Соглашения происходит одновременно с заключением Офлайн Соглашения с Лояльным Партнером путем присоединения Лояльного Партнера к Офлайн Соглашению с Лояльным Партнером и Дополнительному Соглашению, то есть посредством акцепта оферты путем регистрации на Веб-сайте myWorld в качестве Лояльного Партнера и оплаты счета, направленного Лояльному Партнеру по электронной почте, без каких-либо условий, изъятий и оговорок.

Ф. ИТ-услуги согласно настоящему Дополнительному Соглашению предоставляются по модели SaaS (от англ. software as a service – программное обеспечение как услуга). MyWorld предоставляет Лояльному Партнеру идентификаторы (имя пользователя, пароль и т. д.), необходимые для доступа (далее – идентификаторы).

А. Общая Часть

1. Основания для заключения Дополнительного Соглашения и систематика

1.1 Предоставление ИТ-услуг регулируется положениями настоящего Дополнительного Соглашения и Приложений, а также соответствующим Приложением к Офлайн соглашению с Лояльным Партнером myWorld.

1.2 В случае любого противоречия между положениями, приоритет располагается следующим образом:

- (a) Приложение к Офлайн Соглашению с Лояльным Партнером
- (b) Офлайн Соглашение с Лояльным Партнером
- (c) Дополнительное Соглашение
- (d) Приложение к Дополнительному Соглашению

В случае любого противоречия между положениями, имеющими равный статус, преимущественную силу имеет более специализированное положение. Если речь идет о соглашениях о защите данных, то Приложение 1 (Обработка Данных) имеет преимущественную силу перед всеми другими договорными положениями.

2. Функции ИТ-услуг

2.1 ИТ-услуги включают в себя следующие функции:

- (a) Функция Deal
- (b) Функция Регистрации
- (c) Функция Банка Данных Клиентов
- (d) Функция Статистики
- (e) Поддержка
- (f) Техническое обслуживание и Обновления

2.2 myWorld оказывает Лояльным Партнерам ИТ-услуги в течение срока, согласованного в Дополнительном Соглашении.

2.3 ИТ-услуги доступны для Лояльных Партнеров в виде онлайн веб-платформы для использования в интернете. Лояльные Партнеры могут получить доступ к ИТ-услугам, используя стандартный браузер, версия которого выпущена не позднее 2 (двух) лет назад, язык программирования DSL, компьютер с разрешением экрана 1280 x 1024 пикселей или выше, мобильный терминал на базе Android или iOS, который не должен быть старше 2 (двух) лет.

2.4 myWorld не гарантирует возможность подключения стороннего программного обеспечения. Подключение стороннего программного обеспечения не входит в область применения, предоставляемую myWorld. MyWorld не несет ответственности за любые убытки, возникшие в результате установки или использования стороннего программного обеспечения.

2.5 Функция Банка Данных Клиентов может включать новые пробные функциональные возможности (Бета-услуги) без каких-либо дополнительных затрат со стороны Лояльного Партнера. MyWorld не несет ответственности за работоспособность таких функциональных возможностей. Ответственность за любые убытки, возникшие в результате использования Бета-услуг, регулируется пунктом 10 настоящего Дополнительного Соглашения, при условии, что myWorld не несет ответственности за любые нарушения, вызванные неосторожностью, за исключением случаев, указанных в пункте 10.1.

3. Интернет-соединение

ИТ-услуги оказываются Лояльным Партнерам через Интернет. Лояльные Партнеры несут ответственность за свое интернет-соединение, включая скорость передачи данных, доступность myWorld и время простоя.

4. Доступность и время простоя

myWorld обеспечивает постоянное оказание ИТ-услуг в качестве SaaS-решения для систем обработки данных (серверов). Доступность не считается ограниченной, если ее отсутствие обусловлено:

- (а) обстоятельствами, не зависящими от myWorld и не вызванными myWorld, включая, но не ограничиваясь, сбоями в предоставлении услуг в результате форс-мажорных обстоятельств, сбоями в работе Интернета или ухудшением качества услуг в результате использования информации, предоставленной Лояльными Партнерами;
- (б) нарушением работы систем Лояльных Партнеров, используемых при оказании им ИТ-услуг или
- (с) необходимыми и разумными работами по техническому обслуживанию для обеспечения доступности систем, используемых при оказании ИТ-услуг, в той степени, в которой эти работы не являются аварийными работами по техническому обслуживанию, возникающими не по вине myWorld.

5. Право доступа

5.1 myWorld оказывает Лояльному Партнеру ИТ-услуги в течение срока действия настоящего Дополнительного Соглашения. Лояльный Партнер не вправе загружать и/или дублировать любое программное обеспечение, право доступа к которому предоставлено myWorld, и используемое как им самим, так и третьей стороной. Стороны настоящего Дополнительного Соглашения соглашаются, что, поскольку доступ к ИТ-услугам происходит через Интернет, Лояльному Партнеру нет необходимости воспроизводить какое-либо программное обеспечение.

5.2 Все содержимое ИТ-услуг защищено товарными знаками и/или авторским правом. Даже в тех случаях, когда такая защита отсутствует, Лояльный Партнер имеет право делать копии такого содержимого и документации только для внутреннего использования. Передача или использование таких копий третьими лицами, например, через веб-сайты, брошюры, презентации и т.д., допускается только с предварительного письменного согласия myWorld. Вносить изменения в содержимое запрещается. Пункт 12 остается незатронутым.

5.3 Лояльному Партнеру запрещается применять методы обратного инжиниринга для дизассемблирования или декомпиляции базового программного обеспечения при использовании ИТ-услуг. Кроме того, Лояльному Партнеру не разрешается изменять, удалять или подавлять изображения на экране, относящиеся к товарным знакам, этикеткам или другим отличительным признакам, включая авторские права, фирменные наименования или другие права собственности, включенные в программное обеспечение, включая ссылки на конфиденциальный характер программного обеспечения.

5.4 Без письменного согласия myWorld Лояльный Партнер не вправе предоставлять доступ к ИТ-услугам (включая идентификаторы) третьим лицам.

5.5 В контексте пользования ИТ-услугами Лояльный Партнер предоставляет myWorld право использовать контент, размещенный Лояльным Партнером в базе данных, для поиска Лояльным Партнером и устранения сбоев, в частности право хранить, копировать и содержать доступным такой контент в течение срока действия настоящего Дополнительного Соглашения.

5.6 Лояльный Партнер обязуется принимать на себя убытки, которые myWorld необходимо возместить третьим лицам и которые могут возникнуть в результате любого виновного нарушения обязательств по настоящему пункту 5. Лояльный Партнер должен возместить myWorld все расходы, включая понесенные ею расходы на правовую защиту.

6. Вознаграждение

6.1 Вознаграждение за ИТ-услуги оплачивается Лояльным Партнером в соответствии с Приложением к Офлайн Соглашению с Лояльным Партнером. Лояльный Партнер также обязуется оплачивать цену любых заказанных дополнительных функций.

6.2 Лояльный Партнер не вправе производить зачет требований с myWorld. Настоящее ограничение не применяется в случае взаимных, взаимозависимых требований, или когда Лояльный Партнер требует зачета требования, которое является неоспоримым, юридически обязательным или имеется судебное решение.

6.3 В случае, если Лояльный Партнер не производит оплату в соответствии с настоящим Дополнительным Соглашением, myWorld вправе отказаться от предоставления ИТ-услуг, в частности, заблокировав доступ на время любой существенной задержки оплаты Лояльным Партнером.

7. Субподрядчики

myWorld вправе нанимать субподрядчиков для исполнения своих обязательств по Дополнительному Соглашению. В той мере, в какой субподрядчик обрабатывает персональные данные Лояльного Партнера, myWorld обязана выполнять условия, изложенные в Приложении 1 к настоящему Дополнительному Соглашению. В данном случае ответственность перед Лояльными Партнерами несет компания myWorld, как если бы она сама была связана вышеуказанными обязательствами.

8. Обязательства Лояльного Партнера

8.1 Лояльный Партнер обязан принять соответствующие меры для защиты доступа к ИТ-услугам от несанкционированного доступа третьих лиц. С этой целью Лояльный Партнер обязан:

- (a) хранить все идентификаторы в надежном месте и
- (b) информировать своих работников и всех других лиц, имеющих доступ к программному обеспечению, о том, что любое воспроизведение, выходящее за рамки Дополнительного Соглашения, запрещено, и требовать от них соблюдения положений настоящего Дополнительного Соглашения.

8.2 При пользовании ИТ-услугами Лояльный Партнер обязуется не нарушать прав третьих лиц и/или не сохранять, не передавать или иным образом не публиковать контент, который:

- (a) является дискредитирующим, оскорбительным, непристойным, дискриминирующим, прославляющим насилие или разжигающим расовую ненависть или насилие, или
- (b) нарушает охраняемые права третьих лиц или права, в отношении которых Лояльный Партнер не имеет всех необходимых лицензий и/или разрешений.

В частности, запрещается использование Программы myWorld Partner для передачи незапрашиваемой рекламы третьим лицам по электронной почте.

8.3 Не должно создаваться впечатление того – ни с помощью текста, ни с помощью изображений – что любая рассылка новостей, сгенерированное предложение или другие материалы, опубликованные Лояльным Партнером с использованием ИТ-услуг, были предоставлены или авторизованы самой myWorld.

8.4 Если Лояльный Партнер ставит под угрозу целостность или стабильность базовых ИТ-систем, используемых для оказания ИТ-услуг, например, ввиду того, что системы Лояльного Партнера не функционируют или ненадежны, или ввиду того, что Лояльный Партнер генерирует непропорциональные пиковые нагрузки, myWorld может временно ограничить пользование ИТ-услугами, чтобы не ставить под угрозу работу системы в целом в ущерб другим пользователям.

8.5 ИТ-услуги предназначены для пользования Лояльными Партнерами в отношениях с физическими лицами. Косвенное пользование запрещено.

8.6 В случае нарушения Лояльным Партнером обязательств, изложенных в пунктах 8.1-8.5, myWorld предупреждает Лояльного Партнера о таком нарушении. В случае, если Лояльный Партнер не исправит нарушение в течение 1 (одного) рабочего дня или повторно совершит нарушение, компания myWorld оставляет за собой право временно заблокировать соответствующие функции ИТ-услуг и поддерживать такую блокировку до тех пор, пока нарушение не будет устранено. Об этом myWorld незамедлительно информирует Лояльного Партнера. Это не затрагивает права на досрочное прекращение по уважительной причине.

8.7 Лояльный Партнер обязуется возместить убытки, которые myWorld необходимо возместить третьим лицам, возникающие в связи с доступом Лояльного Партнера к ИТ-услугам, включая разумные судебные или внесудебные расходы по защите от претензий третьих лиц, если только Лояльный Партнер не предоставил подтверждений своей невиновности в отношении претензий третьих лиц. Лояльный Партнер обязуется возместить myWorld все расходы и убытки, включая понесенные расходы на правовую помощь.

8.8 Лояльный Партнер несет ответственность за обеспечение регулярного резервного копирования любых экспортируемых им данных, расположенных на серверах myWorld, или данных его субподрядчиков в силу пользования Лояльным Партнером ИТ-услугами. Лояльный Партнер обязуется распечатывать статистику для целей архивирования. В соответствии с пунктом 10 настоящего Дополнительного Соглашения, myWorld несет ограниченную ответственность за потерю данных.

9. Претензии по дефектам

9.1 myWorld гарантирует, что ИТ-услуги будут доступны и будут соответствовать своему назначению согласно настоящему Дополнительному Соглашению и Приложениям к нему в течение срока действия настоящего Дополнительного Соглашения.

9.2 Лояльный Партнер обязан незамедлительно информировать myWorld в письменной форме обо всех дефектах ИТ-услуг и о любых сбоях, возникающих при их использовании. В этой связи Лояльный Партнер должен, в разумной степени, учитывать руководство по анализу проблем, предоставленное myWorld и ее субподрядчиками, и направлять myWorld всю имеющуюся у него информацию, относящуюся к устранению любого дефекта.

9.3 myWorld освобождается от своих договорных обязательств, если не может их выполнить из-за отсутствия или задержки сотрудничества (исполнения обязательств) со стороны Лояльного Партнера.

9.4 Лояльный Партнер не вправе воспользоваться правом отказа от исполнения настоящего Дополнительного Соглашения по причине наличия дефектов, равно как и иными правами на расторжение настоящего Дополнительного Соглашения.

10. Ответственность

10.1 myWorld берет на себя ответственность за реальный ущерб, возникший в результате нарушения обязательств по вине или грубой неосторожности со стороны myWorld, но в любом случае не более 100,00 бел. руб.

10.2 Любая ответственность по другим претензиям, в том числе об упущенной выгоде, исключается, но в любом случае не может превышать 100,00 бел. руб.

10.3 Поскольку myWorld не принимает на себя никакой ответственности или принимает ограниченную ответственность, эти ограничения или исключения также применяются к личной ответственности работников, представителей и доверенных лиц myWorld.

11. Защита данных

11.1 MyWorld и Лояльный Партнер, их работники обязуются соблюдать нормы Закона Республики Беларусь от 7 мая 2021 г. № 99-З «О защите персональных данных» (далее – Закон о защите Данных).

11.2 Лояльный Партнер самостоятельно несет ответственность за обработку своих персональных данных при пользовании ИТ-услугами, доступ к которым предоставляется myWorld в соответствии с настоящим Дополнительным Соглашением, что отражено в Приложении 1 к настоящему Дополнительному Соглашению.

11.3 Безопасность данных Лояльного Партнера, расположенных на серверах myWorld или одного из ее субподрядчиков в целях разрешенной обработки персональных данных защищается техническими и организационными мерами, описанными в Приложении 1 к настоящему Дополнительному Соглашению. MyWorld обращает внимание Лояльного Партнера на то, что безопасность данных, передаваемых в общедоступных сетях, таких как Интернет, не может быть гарантирована с помощью современных технологий. Лояльный Партнер несет ответственность за безопасность всех данных, которые он передает через Интернет.

12. Обязанности по обеспечению конфиденциальности и сохранности информации

12.1 Лояльный Партнер обязуется надлежащим образом хранить всю информацию, полученную им от myWorld, относиться к ней как к конфиденциальной, использовать ее исключительно в целях и в соответствии с правилами, изложенными в настоящем Дополнительном Соглашении, а также защищать ее от несанкционированного доступа третьих лиц. Это относится к следующей информации: изобретениям, ноу-хау, концепциям, спецификациям, блок-схемам, коммерческой информации и мерам ИТ-безопасности, таким как защита доступа, пароли, данные, алгоритмы, компьютерные программы, документы с исходным кодом программного обеспечения, сетевые соединения и тому подобное.

12.2 Неуполномоченными третьими лицами являются все лица, кроме (i) работников, адвокатов, представителей и консультантов договаривающихся Сторон и (ii) аффилированных компаний и их работников, адвокатов, представителей и консультантов, которые обязаны владеть конфиденциальной информацией в целях выполнения работы и которые предоставили обязательство о неразглашении в объеме, не менее предусмотренного настоящим Дополнительным Соглашением.

12.3 Лояльный Партнер обязуется защищать конфиденциальную информацию другой Стороны также как собственную конфиденциальную информацию.

12.4 Вышеупомянутое обязательство по обеспечению конфиденциальности не распространяется на информацию:

- (a) которая уже была общеизвестной на момент ее получения, или
- (b) которая позже стала общеизвестной не по вине Лояльного Партнера, или
- (c) которая уже была достоверно известна получателю до ее раскрытия myWorld, или
- (d) которую Лояльный Партнер законно получает от третьей стороны без каких-либо обязательств сохранения конфиденциальности, или
- (e) которая была разработана Лояльным Партнером самостоятельно.

12.5 Без ущерба для вышеуказанных положений, Лояльный Партнер имеет право выполнять свои предусмотренные законодательством обязательства по предоставлению информации даже в отношении конфиденциальной информации. В таком случае Лояльный Партнер обязан – насколько это возможно и юридически допустимо – уведомить myWorld о необходимости раскрытия конфиденциальной информации и оказать поддержку myWorld за свой счет в случае принятия ею мер против такого раскрытия. Любое принудительное раскрытие информации ограничивается абсолютным необходимым минимумом и, насколько это возможно, подлежит засекречиванию.

12.6 Обязательство по обеспечению конфиденциальности сохраняется в течение 5 (пяти) лет после прекращения действия настоящего Дополнительного Соглашения, его расторжения или отказа от его исполнения.

13. Заключение, срок действия, расторжение Дополнительного Соглашения

13.1 Настоящее Дополнительное Соглашение вступает в силу с момента его заключения. ИТ-услуги становятся доступными с момента их активации myWorld в соответствии с пунктом 3 Офлайн Соглашения с Лояльным Партнером. Если иное не оговорено в Дополнительном Соглашении, срок его действия составляет 12 месяцев после активации.

13.2 Настоящее Дополнительное Соглашение автоматически продлевается на каждые последующие 12 месяцев в отношении заказанных ИТ-услуг, если одна из Сторон не уведомит другую Сторону в письменной форме не менее чем за 4 (четыре) недели до истечения соответствующего срока действия о том, что Дополнительное Соглашение не будет продлено.

13.3 Настоящее Дополнительное Соглашение предполагает наличие Офлайн Соглашения с Лояльным Партнером, поскольку ИТ-услуги могут быть доступны только Лояльным Партнерам, участвующим в Benefit Program. В случае расторжения Офлайн Соглашения с Лояльным Партнером (независимо от причины) настоящее Дополнительное Соглашение также расторгается.

13.4 myWorld может продолжить действие настоящего Дополнительного Соглашения в отношении отдельных функций ИТ-услуг и расторгнуть оставшуюся часть Дополнительного Соглашения, соблюдая при этом процедуру, предусмотренную пунктом 13.2 настоящего Дополнительного Соглашения.

13.5 Каждая Сторона вправе досрочно расторгнуть настоящее Дополнительное Соглашение в любое время по уважительной причине. К уважительным причинам относятся следующие:

- (a) если выполнение обязательств по Дополнительному Соглашению находится под угрозой вследствие ухудшения финансового положения другой Стороны. Ухудшением финансового положения считается, в частности, неоднократная просрочка исполнения обязательств по оплате более чем на 10 (десять) дней, либо когда попытка принудительного исполнения оказалась безуспешной, или
- (b) если у Лояльного Партнера имеется задолженность по оплате на сумму, составляющую два ежемесячных платежа. Право на расторжение сохраняется и в том случае, если будет осуществлена частичная оплата непогашенной суммы, или
- (c) если Сторона нарушает гарантию, предоставленную другой Стороне.

13.6 Все уведомления о расторжении и уведомления о желании не продлевать настоящее Дополнительное Соглашение должны быть представлены в письменной форме.

14. Последствия расторжения Дополнительного Соглашения

14.1 При расторжении Дополнительного Соглашения применяются следующие положения:

14.1.1 После того как станет известно о полном или частичном расторжении Дополнительного Соглашения, myWorld уведомит Лояльного Партнера о дате прекращения доступа к ИТ-услугам.

14.1.2 MyWorld предоставляет поддержку по передаче данных Лояльному Партнеру или альтернативному поставщику услуг (третьей стороне) только в той мере, в какой это согласовано в специальных положениях касательно функций ИТ-услуг в Части В настоящего Дополнительного Соглашения. Если Лояльному Партнеру потребуются дополнительная поддержка по передаче данных, myWorld предоставит ее за дополнительную плату.

14.1.3 В случае досрочного расторжения настоящего Дополнительного Соглашения myWorld обязуется продолжать предоставлять доступ до тех пор, пока Лояльный Партнер не получит возможность обезопасить свои данные, однако не более чем в течение 30 (тридцати) дней после получения уведомления о расторжении Дополнительного Соглашения. С этой целью Стороны взаимно согласовывают дату деактивации в пределах максимального срока, который все еще позволяет передавать данные. Если дата деактивации не может быть согласована взаимно, myWorld принимает это решение в одностороннем порядке по своему собственному усмотрению, принимая во внимание неисполненные обязанности. Право myWorld на вознаграждение за этот период должно соответствовать ее праву на вознаграждение в течение срока действия настоящего Дополнительного Соглашения. Это никоим образом не повлияет на право заблокировать оказание ИТ-услуг в соответствии с пунктом 8.6 настоящего Дополнительного Соглашения.

14.2 Стороны обязуются по требованию вернуть в течение срока действия Дополнительного Соглашения всю документацию, записи или концепции, предоставленные друг другу либо не востребованные, без промедления после прекращения действия Дополнительного Соглашения, либо (только по указанию заинтересованной Стороны) уничтожить таковые, если иное не будет урегулировано в последующем соглашении.

15. Дополнения и изменения

15.1 myWorld оставляет за собой право при необходимости вносить изменения в настоящее Дополнительное Соглашение. Любые изменения настоящего Дополнительного Соглашения или любых других соглашений между myWorld и Лояльным Партнером, о которых Лояльный Партнер был уведомлен в письменной форме, считаются принятыми Лояльным Партнером, если он не предоставит письменное возражение против их действительности в течение 4 (четырёх) недель после получения уведомления об изменениях. В случае возражения против изменений со стороны Лояльного Партнера, myWorld будет иметь право расторгнуть Дополнительное Соглашение на дату подачи возражения. В начале этого периода myWorld обязуется обратить внимание Лояльного Партнера на важность этого процесса. Изменения в настоящем Дополнительном Соглашении считаются принятыми Лояльным Партнером только в том случае, если такое согласие действительно было дано.

15.2 Если Лояльный Партнер возражает против изменения Дополнительного Соглашения, которое основано на изменении стандартного решения субподрядчика myWorld и от которого myWorld не может отказаться, компания myWorld имеет право расторгнуть соответствующую часть Дополнительного Соглашения до момента изменения Дополнительного Соглашения.

16. Общее, применимое право и место рассмотрения споров

16.1 Лояльный Партнер гарантирует, что он не включен ни в один правительственный список физических или юридических лиц США, которым запрещено получать экспорт, и что пользование ИТ-услугами не будет нарушать никаких экспортных эмбарго, запретов или ограничений, введенных США.

16.2 Если какое-либо положение настоящего Дополнительного Соглашения признается недействительным, это не влияет на действительность остальных положений Дополнительного Соглашения.

16.3 Применимым правом, действием которого регулируется настоящее Дополнительное Соглашение, является право Республики Беларусь.

16.4 Стороны будут стремиться к разрешению всех возможных споров и разногласий, которые могут возникнуть из Дополнительного Соглашения или в связи с ним, путем переговоров. Споры, не урегулированные путем переговоров, передаются на рассмотрение суда в порядке, предусмотренном действующим законодательством Республики Беларусь.

В. Специализированная Часть 1 (функции ИТ-услуг)

I. Функция Deal

17. Предмет

Функция Deal позволяет Участникам получать специальные предложения от Лояльных Партнеров в обмен на использование Benefits (далее - Deals). Deals — инструмент привлечения новых клиентов и лояльности постоянных клиентов.

myWorld оставляет за собой право в одностороннем порядке изменять, расширять и/или ограничивать предложения или типы Deals, а также максимальное количество разрешенных Deals в любое время без согласия Лояльного Партнера.

18. Функционал Deal

18.1 Лояльный Партнер может создать Deal на информационном онлайн-портале на веб-сайте <https://partner.myworld.com> («Partner Suite») или в приложении, предоставленном Лояльному Партнеру myWorld («Partner App»). В зависимости от соответствующего типа Deal, Лояльный Партнер может настроить различные параметры Deal в соответствии с predetermined критериями фильтрации, такими как период действия Deal (например, в определенные дни недели и/или время), целевая группа, предоставление льгот и т. д.

18.2 Количество Benefits, необходимых Участнику, автоматически рассчитывается myWorld, и Лояльный Партнер не может на него повлиять.

18.3 Созданный Deal предлагается вошедшему в систему Участнику на сайте www.myworld.com, на веб-сайтах сотрудничества и/или в приложении myWorld. Выкуп Deal зависит от выбранного типа Deal. Deal активируется автоматически после совершения покупки у Лояльного Партнера, так что ни Участнику, ни Лояльному Партнеру не нужно предпринимать никаких дальнейших действий, либо Участник должен физически или виртуально представить Deal Лояльному Партнеру после того, как Участник обеспечил Deal, и Deal отображается в профиле Участника. В этом случае Лояльный Партнер должен отсканировать код с помощью Terminal Apps или ввести штрих-код, номер Участника, номер карты, номер телефона или быстрый код в Terminal Apps, чтобы сумма ваучера и условия погашения отображались в Terminal Apps. Лояльный Партнер должен самостоятельно проверить условия для этого метода погашения и, таким образом, может предоставить соответствующую скидку.

18.4 При погашении Deal возможно, что произойдет продажа, которая не приведет к каким-либо Benefits для Участника. Связано это с тем, что Benefits будут активированы только для продаж, превышающих стоимость Deal, на эту превышенную сумму.

19. Обязательства Лояльного Партнера

19.1 Лояльный Партнер гарантирует, что он будет предлагать только те Deals, которые соответствуют применимому законодательству, настоящему Дополнительному Соглашению и любым правам третьих лиц. MyWorld оставляет за собой право отказать в сделках с Deals по своему усмотрению. Лояльный Партнер несет самостоятельно ответственность перед клиентом за правильность, обоснованность и регулярность Deals, при условии, что не было нанесено ущерба по вине myWorld. Нарушение любой гарантии, предоставляемой Лояльным Партнером, дает myWorld право на досрочное расторжение настоящего Дополнительного Соглашения по уважительной причине.

19.2 Лояльный Партнер гарантирует, что в течение срока действия соответствующей Deal он не будет предлагать те товары или услуги, которые предлагаются в рамках соответствующей Deal, по более низкой цене, чем та, которая составляет оплату, требуемую в рамках myWorld, плюс скидку.

II. Функция Регистрации

20. Предмет

20.1 Функция Регистрации содержит виртуальные Карты Лояльности Клиентов, которые разработаны в соответствии с дизайном myWorld. Участник myWorld также может при совершении покупок у Лояльных Партнеров с помощью этой Карты Лояльности Клиента, выпущенной другим Лояльным Партнером, требовать получения Benefits в Benefit Program.

20.2 В соответствии с Общими положениями и условиями ведения бизнеса Лояльный Партнер имеет следующие возможности для рекомендации Benefit Program своим клиентам и, таким образом, использования Benefit Program для личной лояльности клиентов. Первый вариант — с помощью персонализированного QR-кода на сайте www.myworld.com или в приложении myWorld, второй — через ссылку для регистрации на сайте www.myworld.com или в приложении myWorld. Для всех вариантов регистрационные данные должен вводить сам заказчик. После того, как клиент успешно завершил регистрацию, он становится Участником Benefit Program.

20.3 После того как новый Участник соглашается на передачу данных, его персональные исходные данные вместе с данными покупок, совершенных у Лояльного Партнера-эмитента (дата, сумма, валюта, номер счета и место покупки) передаются в CRM-систему. Кроме того, анонимные данные Участника о покупках у других Лояльных Партнеров также будут показаны Лояльному Партнеру (категория сектора, тип покупок (офлайн или онлайн) и общий объем покупок).

21. Обязательства Лояльного Партнера

Рекомендуя Benefit Program новым Участникам, Лояльный Партнер обязан соблюдать Общие положения и условия ведения бизнеса. Лояльный Партнер не уполномочен каким-либо образом представлять myWorld и не должен представлять объяснения относительно Benefit Program, рекомендуя ее другим лицам; кроме того, он не должен принимать как факт любые такие объяснения, представленные другими Участниками.

Лояльный Партнер обязан соблюдать все применимые правовые и договорные положения, особенно в отношении персональных данных рекомендуемых Участников. Необходимо соблюдать стандарты защиты данных, изложенные в Офлайн Соглашении с Лояльным Партнером, в настоящем Дополнительном Соглашении и в Общих положениях и условиях ведения бизнеса myWorld.

III. Функция Банка Данных Клиентов

22. Предмет

Функция Банка Данных Клиентов позволяет Лояльному Партнеру осуществлять всестороннее управление информацией о клиентах. Это включает в себя, с одной стороны, участников, которые согласились участвовать в программе лояльности клиентов Лояльного Партнера и дали согласие на необходимую обработку своих данных («Постоянные Клиенты»), а с другой стороны, управление информацией Лояльным Партнером в отношении клиентов, которые до этого момента не участвовали в Benefit Program («Собственные Клиенты»).

23. Регистрация и управление Постоянными Клиентами

23.1 Участники могут зарегистрироваться в качестве Постоянных Клиентов Лояльного Партнера с помощью персонализированного QR-кода или специальной страницы регистрации.

23.2 Регистрация в качестве Постоянного Клиента требует, чтобы соответствующий Участник дал согласие на передачу данных и обработку данных Лояльным Партнером через следующую информацию от myWorld для описанных целей. В дополнение к персональным данным Постоянного клиента (имя, фамилия, пол, адрес электронной почты, должность, телефон, факс, адрес, почтовый индекс, город/страна, язык, день рождения, должность, примечания/назначения), данная информация включает в себя, в частности, сведения о покупках, совершенных соответствующим Участником у Лояльного Партнера в рамках Benefit Program за последние 12 месяцев до регистрации в качестве Постоянного Клиента (в частности, дата покупки и сумма покупки). Вышеупомянутая информация о Постоянном Клиенте автоматически передается в Банк Данных Клиентов после регистрации.

23.3 Кроме того, покупки, совершенные Постоянным Клиентом в будущем у Лояльного Партнера в рамках Benefit Program, также автоматически передаются в Банк Данных Клиентов myWorld. Информация о покупательском поведении Постоянных Клиентов у других Лояльных Партнеров в стране также отображается Лояльному Партнеру. Отображается процентное распределение по основным категориям за определенный период в онлайн- и офлайн-областях.

24. Управление Собственными Клиентами

В дополнение к Постоянным Клиентам, которые записаны или зарегистрированы в процессе регистрации, Лояльный Партнер также может импортировать информацию о (потенциальных) клиентах, которые еще не являются Участниками, в Банк Данных Клиентов и управлять этой информацией. Лояльный Партнер несет ответственность за соблюдение правил защиты данных при использовании ИТ-услуг для клиентов, не являющихся Участниками myWorld. Это означает, что прежде чем вводить данные этих клиентов, Лояльный Партнер должен на законных основаниях получить их согласие на автоматическую обработку.

25. Перенос данных

myWorld будет передавать данные Постоянных Клиентов Лояльного Партнера, если Постоянный Клиент дал согласие на передачу своих данных Лояльному Партнеру со стороны myWorld и которые хранятся в myWorld, в Банк Данных Клиентов. Если Постоянный Клиент отзывает свое согласие в отношении Лояльного Партнера, Лояльный Партнер должен незамедлительно уведомить об этом myWorld по адресу <https://partner.myworld.com>. Сам Лояльный Партнер несет ответственность за перенос всех хранящихся у него данных.

26. Ограничения Использования

С помощью Функции Банка Данных Клиентов можно управлять максимум 5 000 Собственных Клиентов и 10 000 Постоянных Клиентов.

27. Ограничения для одного Постоянного Клиента или Собственного Клиента

Лояльный Партнер вправе использовать хранилище объемом не более 5 мегабайт для хранения информации о клиентах (как Постоянных, так и Собственных Клиентах) в Банке Данных Клиентов. MyWorld имеет право расторгнуть настоящее Дополнительное Соглашение без предварительного уведомления, если Лояльный Партнер превысит этот лимит хранения и если сохраненная информация о клиенте все еще не будет уменьшена до допустимого уровня в разумный срок, установленный myWorld.

28. Параметры экспорта

Если Лояльный Партнер желает, есть возможность экспортировать документы/изображения, которые он загрузил из Банка Данных Клиентов. Результаты доступных оценок также можно экспортировать.

29. Расторжение Дополнительного Соглашения

По запросу Лояльного Партнера myWorld предоставляет следующие данные в формате csv при расторжении Дополнительного Соглашения для Функции Банка Данных Клиентов: (i) информацию о Потенциальных клиентах myWorld (поля данных заполнены, но документы не загружены Лояльным Партнером), (ii) список Постоянных Клиентов (поля данных заполнены, но документы не загружены Лояльным Партнером) и (iii) список покупок, совершенных у Лояльного Партнера. Такой запрос должен быть сделан Лояльным Партнером в течение 30 (тридцати) дней, исчисляемых с момента окончания действия настоящего Дополнительного Соглашения. Пункт 14.1.2 настоящего Дополнительного Соглашения применяется ко всем другим поддержкам по переносу данных.

IV. Функция Статистики

30. Предмет

30.1 Лояльный Партнер получает статистические данные о ключевых показателях своего собственного бизнеса в рамках Benefit Program. Показаны оценки продаж, сделанных Участниками у Лояльного Партнера.

30.2 Лояльный Партнер имеет возможность оценивать данные за разные периоды времени. Также возможно ограничить оценку одним местом. Отображение включает такие ключевые показатели, как количество привлеченных новых клиентов, коэффициент новых клиентов, количество Постоянных Клиентов, совершивших покупки, и соотношение покупок Постоянных Клиентов к общему объему покупок. Есть также графические оценки продаж, количество транзакций, средняя сумма продаж с течением времени и сравнение со средним показателем по отрасли myWorld.

30.3 Отображаются также продажи, количество транзакций и средняя сумма продаж, распределенная по дням недели или по возрастным группам клиентов, совершивших покупки. Автоматически выделяется самая слабая и самая сильная возрастная группа клиентов, совершивших покупки, или самый сильный и самый слабый день недели, и поэтому их можно определить очень просто.

30.4 Лояльный Партнер также получает графическое и численное распределение клиентов по категориям удаленности от офиса.

30.5 Существуют различные виды отчетов, в том числе о лучших клиентах по обороту или количеству транзакций, потерянных клиентах, новых клиентах. Отчеты могут постоянно расширяться с помощью myWorld. myWorld может постоянно расширять отчеты. Есть возможность увидеть маркетинговый бонус, полученный за предыдущие месяцы, а также кумулятивное представление продаж, которые Постоянные Клиенты совершают у других Лояльных Партнеров в стране Лояльного Партнера. Они суммируются в соответствующих основных категориях myWorld.

V. Поддержка

31. Предмет

31.1 myWorld обеспечивает «горячую линию» поддержки. Контактные данные (номер телефона и адрес электронной почты) можно найти в разделе авторизации на Веб-сайте: <https://partner.myworld.com>.

31.2. myWorld предлагает Лояльному Партнеру услуги поддержки, связанные с функциями ИТ-услугам, такие как поддержка при установке, а также по вопросам, касающимся приложения в рамках соответствующего договора. Такие услуги включают в себя обнаружение, диагностику и устранение проблемы. Однако myWorld не несет никакой ответственности за устранение этой проблемы.

32. Применимые положения Части А

Только пункты 1, 2.1, 2.2, 6, 7, 10, 12, 13, 15 и 16 из положений Части А настоящего Дополнительного Соглашения (Общая Часть) применяются к «Поддержке» ИТ-услуг.

VI. Техническое обслуживание и Обновления

33. Предмет

В рамках услуг по предоставлению обновлений и техническому обслуживанию myWorld регулярно предоставляет обновления программного обеспечения, используемого для работы ИТ-услуг. Кроме того, myWorld гарантирует регулярное техническое обслуживание программного обеспечения, используемого myWorld для предотвращения и исправления программных ошибок.

34. Применимые положения Части А

Только пункты 1, 2.1, 2.2, 6, 7, 10, 12, 13, 15 и 16 из положений Части А настоящего Дополнительного Соглашения (Общая Часть) применяются к выполнению технического обслуживания программного обеспечения. Положения Части А применяются в полном объеме для использования предоставляемых обновлений программы.

Приложение 1 Обработка Персональных Данных

в отношении обработки персональных данных в связи с доступом к ИТ-услугам по Дополнительному Соглашению в соответствии с действующим Законом о защите Данных

1. Предмет и срок действия запроса

Предмет запроса по обработке персональных данных определяется Дополнительным Соглашением и Приложением к Офлайн Соглашению с Лояльным Партнером. В качестве оператора персональных данных myWorld обрабатывает персональные данные клиентов Лояльного Партнера в рамках Функции Банка Данных Клиентов. Срок действия (срок) настоящего соглашения приравнивается к сроку действия Дополнительного Соглашения.

2. Описание содержания запроса

Объем, тип и цель сбора, обработки и/или использования персональных данных, осуществляемых myWorld и передаваемых в маркетинговых целях Лояльному Партнеру, указаны в Дополнительном Соглашении и Приложении к Офлайн Соглашению с Лояльным Партнером.

Действия по обработке персональных данных будут осуществляться только в пределах Республики Беларусь.

Персональные данные следующих типов/категорий данных подлежат сбору, обработке и/или использованию (перечень/описание категорий данных):

- (a) Персональные основные данные (в частности ФИО, пол, дата рождения и адрес)
- (b) Коммуникационные данные (в частности, номер телефона, адрес электронной почты)
- (c) Основные данные контракта (в частности, данные о продажах, такие как данные о покупке и сумма покупки, договорные отношения, продукт или процент по контракту)
- (d) Выставление счетов по контракту и платежные данные (в частности, номер счета)
- (e) Свободные поля

К сторонам, на обработку персональных данных которых распространяется действие настоящего документа, относятся (перечень/описание категорий затрагиваемых лиц):

- (a) Клиенты
- (b) Заинтересованные стороны

3. Обязанности Оператора

Оператор обязан обрабатывать персональные данные и передавать результаты их обработки только в рамках письменных запросов Лояльных Партнеров и согласий субъектов персональных данных, за исключением случаев, предусмотренных Законом о защите Данных.

Обработка персональных данных для собственных целей, как правило, запрещена. В случае, если такая обработка прямо согласована, необходимо заключить отдельное соглашение. Субъекты персональных данных должны быть проинформированы об обработке третьими лицами персональных данных для собственных целей и должны дать на это свое явное согласие.

Все лица, которым поручена обработка персональных данных на стороне оператора, связаны обязательством по соблюдению конфиденциальности до начала своей деятельности или на них распространяется соответствующее установленное законом обязательство по соблюдению конфиденциальности. В частности, обязательство о соблюдении конфиденциальности для лиц, которым доверена обработка данных, остается в силе даже после прекращения их деятельности и увольнения.

Оператор принял все необходимые меры для обеспечения безопасности обработки в соответствии с Законом о защите Данных.

Оператор и Лояльный Партнер должны принять соответствующие технические и организационные меры, чтобы гарантировать законные права субъектов персональных данных в соответствии с Законом о защите Данных (информация, право доступа, право на исправление, право на удаление, право на возражение и автоматизированное принятие решений в отдельных случаях).

Лояльный Партнер поддерживает Оператора в соблюдении обязательств, изложенных в Законе о защите Данных (безопасность обработки, уведомление о нарушении персональных данных в надзорный орган, сообщение о нарушении персональных данных субъекту персональных данных, защита данных, оценка воздействия, предварительная консультация).

Оператор должен вести учет операций по обработке в соответствии с Законом о защите Данных. Если иное не указано в рамках основного договора, эти услуги не являются частью основного договора и оплачиваются отдельно.

При расторжении настоящего документа Оператор обязан уничтожить все результаты обработки и документы, содержащие персональные данные, по запросу Лояльного Партнера или передать их. Если Оператор обрабатывает персональные данные в специальном техническом формате, он обязан передать их в этом формате или, по запросу Лояльного Партнера, в ином распространенном формате.

Оператор должен немедленно и наглядно сообщить Лояльному Партнеру, если он считает, что поручение Лояльного Партнера нарушает правила защиты персональных данных Республики Беларусь.

Приложение к Соглашению о Порученной Обработке Персональных Данных

Общие Технические и Организационные Меры

Конфиденциальность

- Входной контроль: защита от несанкционированного проникновения в системы обработки данных, например, ключи, считывающие или смарт-карты, электромеханические открыватели дверей, портье, сотрудники службы безопасности, системы сигнализации, видеосистемы;
- Контроль доступа: Защита от несанкционированного использования систем, например, паролей (включая соответствующую политику), механизмов автоматической блокировки, двухфакторной аутентификации, шифрования носителей информации;
- Контроль доступа: Запрещение несанкционированного чтения, копирования, изменения или удаления внутри системы, например, стандартный профиль авторизации по принципу «служебной необходимости», стандартные процессы распределения авторизаций, регистрация доступа, периодическая проверка данных, подписанные авторизации, особенно учетных записей административных пользователей;
- Псевдонимизация: если это возможно для соответствующей обработки данных, первичные идентификационные атрибуты персональных данных будут удалены и сохранены отдельно при соответствующей обработке данных.
- Схема классификации данных: на основании юридических обязательств или самооценки (конфиденциально/секретно/внутренне/публично).

Честность

- В отношении предотвращения (случайного) уничтожения, (случайного) повреждения, (случайной) утраты, (случайного) изменения персональных данных следует обратить внимание на:
- Контроль передачи: запрещение несанкционированного чтения, копирования, изменения или удаления для электронной доставки или транспортировки, например, шифрование, виртуальные частные сети (VPN), электронные подписи;
- Контроль ввода: определение того, были ли и кем введены, изменены или удалены персональные данные из систем обработки данных, например, регистрация, управление документами;

Доступность и мощность

- Контроль доступности: Защита от случайного или неправомерного уничтожения или утери, например: стратегия резервного копирования (онлайн/офлайн; локально/вне площадки), бесперебойное электроснабжение (УСВ, ДГУ), антивирусная защита, межсетевой экран, канал отчетности и планы на случай непредвиденных обстоятельств; проверки безопасности на уровне инфраструктуры и приложений, концепция многоуровневого резервного копирования с зашифрованным аутсорсингом резервного копирования в резервный центр обработки данных, стандартный процесс смены/ухода сотрудников;
- Быстрая восстанавливаемость;
- Период удаления: как для данных, так и для метаданных, таких как файлы журналов и т. д.

Процедура периодической проверки, обзора и оценки

- Управление защитой данных, включая регулярное обучение сотрудников;
- Управление реагированием на инциденты;
- Настройки по умолчанию, обеспечивающие конфиденциальность;
- Контроль назначения: никакой обработки данных без соответствующего указания контролера, например, недвусмысленная форма договора, формализованное управление назначением, строгий отбор обработчиков (сертификация ISO, СМИБ), обязательство предварительного осуждения, последующие проверки.